

Assembler des images **Assembling Images**

Jacques Doyon

Number 112, Summer 2019

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/91275ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)

1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Doyon, J. (2019). Assembler des images / Assembling Images. *Ciel variable*, (112), 5–5.

Assembler des images

Trois expositions récentes, celles de deux artistes et d'un collectionneur, nous offrent l'occasion de jeter un regard inusité sur l'acte de collectionner. Le dossier de ce numéro porte sur des collections d'images aux statuts différents, mais qui font toutes l'objet d'une relecture, d'une recontextualisation, que ce soit sous l'angle de la mise en évidence d'un mode de travail qui traverse et structure l'ensemble d'une production artistique (Serge Clément), d'une plongée dans une collection de films dont on extirpe et traduit des images pour les faire siennes (Bertrand Carrière) ou encore de la transposition d'une collection personnelle dans les salles d'un musée pour en magnifier la sensibilité et la cohérence (Jack Lazare).

Le projet *Archipel* de Serge Clément – qui recouvre à la fois une série photographique, une exposition et une publication –, réalisé en collaboration avec la commissaire Zoë Tousignant, permet de faire un retour sur la place centrale que le livre photographique occupe dans la pratique de l'artiste, que ce soit sous forme de maquettes non publiées, de livres d'artistes à compte d'auteur ou de publications à grand tirage. Le livre est aux yeux de Clément le support privilégié pour explorer la dimension narrative des images. Collectionneur passionné de livres photographiques, il redéploie ici l'ensemble de ses propres publications en une sorte de « collection de collections », à laquelle il conjugue, sous le titre d'*Archipel*, une nouvelle mise en séquence d'images déjà publiées.

Tout ceci est impossible, le projet de Bertrand Carrière, résulte d'une résidence de travail dans la collection de films de la Cinémathèque québécoise. Une précédente série, *Images-temps* (1997–2000), sert de point d'ancrage à sa quête d'une transposition de l'image animée vers la photographie. Ici, l'artiste explore tout particulièrement l'univers du film noir, en se focalisant sur le fondu enchaîné, procédé emblématique des juxtapositions temporelles au cinéma. Il en résulte une série de bandes-séquences, ses *Images noires*, qui, à partir d'extraits de films rephotographiés et condensés, recréent d'étranges moments d'ubiquité. Ces scènes, Carrière les met en contraste avec des images en couleur, elles aussi emblématiques du film noir, des *Écrans lumineux* trouant la noirceur.

Le don d'une trentaine de photographies au Musée des beaux-arts de Montréal par le collectionneur Jack Lazare était l'occasion parfaite de mettre en valeur la sensibilité particulière de sa collection personnelle et familiale. *États d'âmes, esprit des lieux*, qui rassemble portraits et paysages, reflète une vision du monde teintée de mélancolie. Les œuvres de Julia Margaret Cameron, point de départ de cette collection photographique, sont représentatives de l'état d'esprit général qui anime les portraits de cette exposition. Un état d'esprit qui trouve une résonance dans des paysages et des environnements urbains rendant compte de façon souvent critique de l'état actuel de notre société. JACQUES DOYON

Assembling Images

Three recent exhibitions, by two artists and one collector, offer a rare look at the act of collecting. The thematic section in this issue features different types of collections of images, all of which involve a rereading, a recontextualization: highlighting a way of working that traverses and structures an artist's overall production (Clément), an immersion in a collection of films from which images are extracted and translated to personalize them (Carrière), and transposition of a personal collection into museum galleries to magnify its sensitivity and coherence (Lazare).

Serge Clément's *Archipel* project, produced in collaboration with curator Zoë Tousignant – a project spanning a photographic series, an exhibition, and a publication – offers a look at the central place of the photobook in Clément's practice, whether in the form of unpublished mock-ups, self-published artist books, or mass-produced publications. Books are Clément's favourite medium for exploring the narrative dimension of images. A passionate collector of photobooks, here Clément redeploys all of his own publications in a sort of "collection of collections," to which he adds *Archipel*, a new sequencing of already-published images.

Tout ceci est impossible, Bertrand Carrière's project, results from a working residency in the film collection of the Cinémathèque québécoise. A preceding series, *Images-temps* (1997–2000), serves as the basis for his quest to transpose animated images into photographs. Here, Carrière specifically explores the world of film noir by focusing on the crossfade, the emblematic procedure for temporal juxtapositions in film. The result is a series of sequence strips, *Images noires*, in which, using rephotographed and condensed excerpts from films, Carrière re-creates strange ubiquitous moments. He contrasts these scenes with colour images, also emblematic of film noir, that breach the darkness in *Écrans lumineux*.

Collector Jack Lazare's donation of over thirty photographs to the Montreal Museum of Fine Arts offered the perfect opportunity to explore the specific sensibility of his personal and family collection. *Of Individuals and Places*, which includes both portraits and landscapes, reflects a vision of the world imbued with melancholy. The works by Julia Margaret Cameron, the starting point for this collection, represent the general state of mind behind the portraits in the exhibition. It is a state of mind that resonates in the landscapes and urban environments, many of which cast a critical eye on the current state of society. *Translated by Käthe Roth*

PAGE COUVERTURE ET PAGE 8

Serge Clément

Mémoire – Berlin, Allemagne
(détail/detail), 2002

de la série / from the series
Sutures, 2000-2003, épreuve
argentique / gelatin silver print
60 × 40 cm

Faust – Montigny-les-tilleuls,

Belgique, (détail/detail)

1998, de la série / from the series
Courants – contre-courants

2007, épreuve argentique /
gelatin silver print, 116 × 78 cm

PAGE 2

Bertrand Carrière

D'après Stalker (Andreï
Tarkovski, 1979), (détail/detail)

de la série / from the series
Les écrans lumineux, 2018

impression au jet d'encre /
inkjet print, 61 × 76 cm

PAGE 4

Nicolas Baier

Un après-midi sur de Gaspé
(détail/detail), 2004

MBAM, don de la collection
de la famille Lazare / MMFA,
gift of the Lazare Family Collection